



home affairs

Department:
Home Affairs
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

EISEN ZUID-AFRIKA VOOR INTERNATIONAAL REIZENDE MINDERJARIGEN

1. Achtergrond

Op grond van de wijzigingen van 2011 van de Immigratiewet, 2002 (wet nr. 13 van 2002) en de daaropvolgende immigratiewetgeving afgekondigd op 22 mei 2014, werden in overeenstemming met de nieuwe bepalingen richtsnoeren herzien. Aspecten verband houdende met de immigratie-eisen, voor zover deze betrekking hebben op minderjarigen, werden opgeschort tot 1 juni 2015.

2. Toepasselijke wetgeving

2.1 Immigratiewet, 2002 (wet nr. 13 van 2002) en de Immigratiewetgeving, 2014:

- Sectie 9 (Toelating en vertrek);
- Bepalingen 6(10) en (11) (Bijzondere zorg kinderen zoals omschreven in de Kinderwet, 2005);
- Bepaling 6(12)(a) (Beide ouders reizen met een minderjarige);
- Bepaling 6(12)(b) (Eén ouder reist met een minderjarige);
- Bepaling 6(12)(c) (Persoon reist met een minderjarige die niet zijn of haar biologisch kind is);
- Bepaling 6(12)(d): (Niet-begeleide minderjarigen).

2.2. Kinderwet, 2005 (wet nr. 38 van 2005):

- Sectie 1 (Definitie van een kind);
- Sectie 18 (Ouderlijke verantwoordelijkheid); en
- Sectie 169 (Bijzondere zorg kinderen).

2.3 Diplomatieke voorrechten en immuniteitenwet, 2001 (wet nr. 37 van 2001), (buitenlandse diplomaten die immuniteiten en voorrechten genieten in de Republiek.)

3. De volgende hoofdcategorieën reisomstandigheden zijn te onderscheiden:

Nr.	BESCHRIJVING	VEREISTEN
1	Bijzondere zorg kinderen	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • Brief van het provinciaal hoofd van de Dienst Sociale Ontwikkeling waar het kind woonachtig is, waaruit toestemming blijkt voor zijn/haar vertrek uit de Republiek zoals bedoeld in sectie 169 van de Kinderwet.
2	Minderjarige begeleid door beide ouders	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; en • UBC of een gelijkwaardig document.
3	Minderjarige begeleid door één ouder, ouders zijn niet gescheiden; reizende ouder is geen weduwe/weduwenaar	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • UBC of gelijkwaardig document; en • PCA; of • Gerechtelijk bevel toegekend op grond van sectie 18(5) van de Kinderwet, 2005; of • Brief bijzondere omstandigheden. <p>Opmerking:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In het geval van alleenstaande ouders, waarvan de gegevens van slechts één ouder voorkomen op het UBC of een gelijkwaardig document, is er geen PCA nodig. • In het geval de ouders nooit zijn getrouwd maar de gegevens van beide ouders op het UBC of een gelijkwaardig document staan, is goedkeuring van de niet-reizende ouder nodig; • In het geval er twee moeders of twee vaders op het UBC staan, kan dit geaccepteerd worden.
4	Minderjarige die reist met één van de ouders die gescheiden is of wettelijk gescheiden is en die volledige ouderlijke rechten en plichten (voorheen voogdijschap genoemd) of volledige wettelijke voogdij met betrekking tot de minderjarige verleend zijn	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • UBC of een gelijkwaardig document; • Gerechtelijk bevel dat volledige ouderlijke rechten en plichten (voorheen voogdijschap genoemd) of volledige wettelijke voogdij met betrekking tot de minderjarige verleent.

5	Minderjarige die reist met één van de ouders die gescheiden is of wettelijk gescheiden en die specifieke ouderlijke rechten en plichten (voorheen gezamenlijk voogdijschap genoemd) of wettelijk voogdijschap met betrekking tot de minderjarige is verleend	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • UBC of een gelijkwaardig document; • Gerechtelijk bevel dat specifieke ouderlijke rechten en plichten (voorheen gezamenlijk voogdijschap genoemd) of gezamenlijk wettelijk voogdijschap met betrekking tot de minderjarige verleent; en • PCA; of Gerechtelijk bevel verleend met betrekking tot sectie 18(5) van de Kinderwet, 2005; of • Brief bijzondere omstandigheden. <p>Opmerking: Wanneer de begeleidende ouder een PCA toont en de namen van beide ouders op het UBC overeenkomen met de namen op het PCA en het paspoort van de reizende ouder, kan er van een rechtbank die specifiek ouderlijke rechten en plichten of gezamenlijk wettelijk voogdijschap toekent, worden afgezien.</p> <ul style="list-style-type: none"> • •
6	Minderjarige die reist met een weduwe of een ouder die weduwe is	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • UBC of een gelijkwaardig document; • Overlijdensakte van de overleden ouder. •
7	Een minderjarig weeskind waarvoor nog geen formeel bevel van voogdijschap of adoptie is afgegeven	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; en • Brief bijzondere omstandigheden. • •
8	Minderjarige begeleid door een persoon die niet zijn/haar biologische ouder is	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • UBC of een gelijkwaardig document; • PCA; of • Brief bijzondere omstandigheden. <p>Wanneer een PCA aanwezig is,</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ kopieën van identiteitskaarten of paspoorten van de ouders of wettelijke voogd van de minderjarige; en ○ contactgegevens van de ouders of wettelijke voogd van de minderjarige; en contactgegevens van de persoon onder wiens zorg de minderjarige in Zuid-Afrika zal vallen.

9	Minderjarige die wordt begeleid door zijn/haar adoptieouder(s)	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • UBC van de minderjarige waarin de gegevens staan van de adoptieouder(s), of, <ul style="list-style-type: none"> • een gerechtelijk bevel dat de adoptie van de minderjarige door de adoptieouder(s) die hem/haar begeleid(en) bevestigt, in afwachting van de afgifte van een UBC die de namen bevat van de adoptieouder(s), • <p>OPMERKING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer slechts één van de adoptieouders met de minderjarige reist of wanneer een dergelijke minderjarige onbegeleid reist, zal het PCA nog steeds vereist zijn door de afwezige adoptieouder(s), of, in het geval een adoptieouder is overleden, een kopie van de overlijdensakte van de ouder. • Wanneer één van beide adoptieouders of beide adoptieouders niet in staat zijn schriftelijke toestemming te geven als gevolg van recent overlijden of onvermogen kan een brief bijzondere omstandigheden het PCA vervangen.
10	Onbegeleide minderjarige (deze categorie omvat een minderjarige die begeleid wordt door een andere minderjarige)	<ul style="list-style-type: none"> • Geldig paspoort; • Geldig visum, indien nodig; • UBC of een gelijkwaardig document; • PCA of een brief bijzondere omstandigheden; • Brief van de persoon die de minderjarige in de Republiek ontvangt, die zijn/haar woonadres en contactgegevens in de Republiek waar de minderjarige verblijft bevat; • Een kopie van de identiteitskaart of een geldig paspoort en visum of een permanente verblijfsvergunning van de persoon die de minderjarige in de Republiek ontvangt ; en • Contactgegevens van de ouders of wettelijke voogd van de minderjarige. (Dit kan worden opgenomen in het PCA.)

ALGEMENE OPMERKINGEN:

1. Alle documenten moeten ofwel originelen ofwel kopieën zijn die zijn gecertificeerd als echte kopie van het origineel van een "Commissioner of Oaths" van ede of een gelijkwaardige opdrachtgever, als "Commissioner of Oaths" in het betrokken land niet praktiserend is.
2. De verklaring moet worden gedateerd binnen 4 maanden na de eerste aankomst- of vertrekdatum. Dezelfde verklaring is nog steeds geldig voor het vertrek of de terugkeer in verband met dezelfde reis, ongeacht de duur van de reis. De "eerste reisdatum" is de datum van de eerste reisaanvraag bij de POE voor een reis die zal worden voltooid wanneer de reiziger terugkeert naar of vertrekt vanuit de Republiek. Minderjarigen die aan hun reis zijn begonnen voor 1 juni 2015 zijn niet verplicht voor de documenten te zorgen als de terugreis daarvan plaatsvindt na 1 juni 2015.
3. Verschillende combinaties van de reismogelijkheden kunnen voorkomen, bijv. wanneer het gaat om een minderjarige die wordt begeleid door een persoon die niet zijn/haar biologische ouder is, moet er ook rekening gehouden worden met de eisen met betrekking tot gescheiden of overleden ouders, indien van toepassing. Minderjarigen op schoolreis vallen ook onder deze

categorie reizigers.

4. De volgende soorten gerechtelijke bevelen kunnen worden verleend:

- a) Gerechtelijk bevel dat ouderlijke rechten en plichten toekent (voorheen "voogdij " genoemd) of wettelijke voogdijschap met betrekking tot de minderjarige verleend: In dit geval is toestemming van de andere ouder niet vereist;
- b) Gerechtelijk bevel waarbij beide ouders rechten en plichten met betrekking tot de minderjarige worden verleend: toestemming van de andere ouder is vereist; en
- c) Gerechtelijke bevelen die niet ingaan op de ouderlijke rechten en plichten: toestemming van de andere ouder is vereist.

5. Visums

- a) Wanneer een kind een visum aanvraagt binnen Zuid-Afrika of bij een Zuid-Afrikaanse ambassade in het buitenland is het standaard om alle bewijsstukken in te dienen voor het visum wordt afgegeven.
- b) Als authentieke visums worden getoond door de minderjarige maar alle andere bewijsstukken zijn niet voorhanden, kan worden aangenomen dat alle bewijsstukken zijn verstrekt.

6. Uitzonderingen

- a) Diplomatieke/consulaire vertegenwoordigers die zijn geaccrediteerd in Zuid-Afrika en die met zijn/haar kinderen reizen: - Een accreditatiekaart die wordt uitgegeven door de Afdeling Internationale Betrekkingen en Samenwerking die de gegevens bevat van de kinderen kan worden aanvaard in plaats van de bewijsstukken. Wanneer een dergelijk kind alleen reist of met de andere ouder die geen diplomaat is, kan dezelfde kaart worden getoond;
- b) Een UBC zal niet vereist zijn in het geval van landen die de gegevens van de ouders in paspoorten van kinderen goedkeuren, bijv. India;
- c) Minderjarigen die begeleid worden door Vips waarbij de Protocol Officier aanwezig is bij POE. (In deze gevallen zijn bewijsstukken niet vereist);
- d) Bewijsstukken zijn niet vereist voor personen die rechtstreeks doorreizen op een internationaal vliegveld.

“Bewijsstukken” bevatten het volgende:

- a) “Gerechtigd bevel dat volledige ouderlijke rechten en plichten” (voorheen voogdijschap genoemd) of wettelijk voogdijschap met betrekking tot de minderjarige verleent;
- b) “Gerechtigd bevel dat specifieke ouderlijke rechten en plichten” (voorheen gezamenlijk voogdijschap genoemd) of gezamenlijk voogdijschap met betrekking tot de minderjarige verleent;
- c) “Gerechtigd bevel met betrekking tot sectie 18(5) van de Kinderwet, 2005”, dat een minderjarige goedkeuring verleent om de republiek te betreden of te verlaten zondertoestemming van een van de ouders;
- d) “Kopieën van de identiteitskaarten of paspoorten van de ouders of de daartoe aangewezen wettelijke voogd van de minderjarige”;
- e) “Bevestiging van het ouderschap” afgegeven door de DG in het geval een UBC niet kan worden afgegeven;
- f) “Contactgegevens van de ouders of wettelijke voogd van de minderjarige” (Dit kan onderdeel zijn van de toestemmingsverklaring van de ouders);
- g) “Kopie van de identiteitskaart of een geldig paspoort en visum of permanente verblijfsvergunning” van de persoon die de onbegeleide minderjarige ontvangt in de Republiek) “Overlijdensakte van de ouder/ouders van de minderjarige”;
- i) “Verklaring ouderlijke toestemming”;
- j) “Gelijkwaardig document” in plaats van een onverkorte geboorteakte (Bevestiging van ouderschap);
- k) Brief van het provinciaal hoofd van de afdeling Sociale ontwikkeling waar de minderjarige woonachtig is, waaruit toestemming blijkt voor zijn/haar vertrek uit de Republiek zoals bedoeld in sectie 169 van de Kinderwet, 2005.
- l) “Brief bijzondere omstandigheden” afgegeven door de Directeur-Generaal van Binnenlandse Zaken in het geval dat een ouder of de ouders onbekwaam zijn of overleden zijn en er nog geen wettelijke voogd is aangesteld;
- m) Brief van de persoon die de minderjarige in de Republiek ontvangt;
- n) “Onverkorte geboorteakte” van de minderjarige.

“Bijzondere zorg” betekent de zorg van een minderjarige in overeenstemming met sectie 167 van de Kinderwet, 2005, die als volgt luidt:

“Een kind geniet bijzondere zorg als het kind is geplaatst -

- (a) in een pleeggezin;
- (b) in een kinder- en jeugdzorgcentrum op bevel van een rechtbank met betrekking tot deze wet of de Wet strafvordering, 1977 (Wet nr. 51 van 1977); of
- (c) in een tijdelijke veilige zorginstelling.”

“Gelijkwaardig document” is een officieel document of brief uitgegeven door een buitenlandse overheid (met inbegrip van een buitenlandse ambassade) of een brief uitgegeven door de Directeur-Generaal van de afdeling Binnenlandse Zaken, in plaats van een onverkorte geboorteakte en die dient als een verklaring van ouderschap.

“Scheiding van tafel en bed” maakt, in tegenstelling tot een echtscheiding, geen eind aan het huwelijk, het stelt echtgenoten in staat gescheiden te leven maar getrouwd te blijven. Gedurende de tijd dat ze gescheiden leven, hebben ze een gerechtelijk bevel dat de rechten en plichten beschrijft van elke echtgenoot. Problemen die kunnen worden genoemd in een overeenkomst m.b.t. een scheiding van tafel en bed zijn voogdij en kinderalimentatie, bezoekrechten en onderhoudsverplichtingen.

“Brief bijzondere omstandigheden” betekent een brief afgegeven door de DG zoals hierboven beschreven in paragraaf 3;

“Minderjarige” betekent een kind onder de 18 jaar zoals beschreven in de Kinderwet, 2005. Opmerking: door huwelijk krijgen minderjarigen de status van meerderjarigen.

“Ouders” omvat adoptieouders en wettelijke voogden, tenzij anders aangegeven in de context;

Ouderschap” betekent vader of moeder zijn;

“verklaring ouderlijke toestemming” betekent een verklaring omtrent de toestemming van een ouder die de reizende minderjarige niet begeleid (het aanbevolen format is toegevoegd in Bijlage C);

“Inwoner” betekent een buitenlander die een permanente of tijdelijke verblijfstatus heeft in de Republiek met betrekking tot de Immigratiewet, 2002;

“Republiek” betekent de Republiek Zuid-Afrika;

“Reisdocument” betekent een paspoort of reisdocument dat is afgegeven door een bevoegde autoriteit van de Staat waarvan de houder een ingezetene is;

“Onverkorte geboorteakte” is een uittreksel van het geboorteregister dat de gegevens bevat van een minderjarige en zijn/haar ouder of ouders, al naar gelang het geval. In Zuid-Afrika worden dergelijke certificaten uitgegeven door de afdeling Binnenlandse Zaken met betrekking tot de Geboorte- en overlijdenregistratieswet 1992 (wet nr. 51 van 1992). In het buitenland worden dergelijke certificaten uitgegeven door de betrokken bevoegde autoriteit.

Afkortingen

Bijlage B

DG	Directeur-Generaal van de afdeling Binnenlandse Zaken
AIBS	Afdeling Internationale Betrekkingen en Samenwerking
ID	Immigratiedienst
PCA	Parental Consent Affidavit = Verklaring ouderlijke toestemming
POE	Haven van binnenkomst
UBA	Unabridged Birth Certificate = Onverkorte geboorteakte
OM	Onbegeleide minderjarige
VIP	Very Important Person